Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 23. november 2006 — Kommissionen mod Luxembourg

(sag C-452/05)

»Traktatbrud — direktiv 91/271/EØF — forurening og gener — rensning af byspildevand«

Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 226 EF) (jf. præmis 11)

Angående

Traktatbrud — ukorrekt anvendelse af artikel 5, stk. 4, i Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand (EFT L 135, s. 40).

Konklusion

1) Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5, stk. 4, i Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand, idet det ikke er i stand til at dokumentere, at den procentvise nedbringelse af forurenende stoffer i den samlede mængde spildevand, der udledes til samtlige rensningsanlæg, er mindst 75% for total kvælstof.

2) Storhertugdømmet Luxembourg betaler sagens omkostninger.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 23. november 2006 — Kommissionen mod Sverige

(sag C-156/06)

»Traktatbrud — direktiv 2002/87/EF — kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat — supplerende tilsyn — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist«

Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 226 EF) (jf. præmis 6)

Angående

Traktatbrud — manglende sikring af gennemførelsen inden for den fastsatte frist af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF af 16. december 2002 om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat og om ændring af Rådets direktiv 73/239/EØF, 79/267/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF, 93/6/EØF og 93/22/EØF samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/78/EF og 2000/12/EF (EFT L 35, s. 1).